

ГОРД ЗНАМЯ

ВКП(б)-лэн Пудемской райкомезлэн но РИК-лэн органзы

Предпосевной вспашкаез организованно ортчытоно

Коммунистической партилэн XVIII с'ездас утвердить карем куиньметй пятилетней планын сельской хозяйства азын бадзымесь но ответственн у ж'ё с п у к т э м ы н. Та с'ездын ик отчетной докладаз Сталин эш вераз: "...Партилен задачаосыз внутренней политика улысын: Развернуть кароно азылане асьмелесь земледелимес но животноводствомес со вылысь, чтобы матысь 3-4 ар'ёс кустын добитесь кариськыны арлы быдэ 8 миллиард пуд ю-тысь поттонэз гектарлы 12—13 центнер шоролыко урожайностен, технической культураос'я производствоез буадэно шор лыдын 30—35 процентлы..."

Сталин эшлесь та указаниоссэ уж вылын быдэстон понна партийной, советской но земельной организациослы бадзым уж нуыны кулэ. Паськыг валэктоно колхозник'ёслы но колхозницаослы Сталин эшлесь та указаниоссэ, чтобы соос мед нюр'ясыкозых тае уж вылын быдэсяны.

Вылй урожай басыны понна муз'емез умой обрабатывать карыны кулэ. Дырыз-дыр'я сое гыроно, удобрять кароно, муз'ем бордын умой-умой ухаживать кароно.

Отын, кытын муз'ем умой обрабатываться кариське, былй урожай но басыны быгато, нош кин ке со ужез сантэма, отын урожай умой уг луы, вань кизем юэз жаг турын басытэ. Соин ик жаг турынлэсь палэнскыны понна, муз'емез умой обрабатывать кароно.

Али дыр вуэмын ни предпосевной вспашка ортчытыны. Та предпосевной вспашкаез организованно ортчытон котыре колхоз'ёслы дружно кутсконо. Машиннотракторной станцилы ужез организовать кароно озы, чтобы вань

трактор'ёс та уже кутэмын мед луозы. Тракторной бригадоасты но тракторист'ёсты мобилизовать кароно предпосевной вспашкаез умой качественно ортчытоно.

Куд-ог тракторной отряд'ёс та ужез быдэстон котыре кутскизы ни. Тани 1-тй тракторной отряд "Кирово" колхозын, 3-тй отряд "Костромка" колхозын но 14-тй отряд "Красный май" колхозын гыро ни.

Вераны кулэ, что та тракторной отряд'ёс гырыны кутскизы ни ке но, ас трактор'ёссэс полной нагрузкаен ужатыны өз кутске на. Соослэн производительностьсы улын, гыремлэн качествоз но уш'ямон өвёл.

Вань сыче случайёс, что куд-ог колхоз'ёсын пар гыронэз чидантэм улй качествоен ортчытызы, яке копак пар гыронэз аналтызы. Со колхоз'ёслэн паровой луд'ёссы жуг-жаг турынен согыськемын. Кылсярысь, "Красные орлы" колхозын номырлы ярантэм урод ортчытэмын вал пар гырон, соин ик та колхозлэн паровой луд'ёсез турнано кадэ жаг турын будэмын. Талэсь пөртэм ик өвёл "Комарово" колхозлэн пар бусыез но.

Та колхоз'ёслэн гинэ таёе пар луд'ёссы өвёл, а вань Люмской сельсоветысь но куд-ог колхоз'ёс, куд'ёсыз пар гырон вылэ чиньны пыртйзы учкизы но, табере луд'ёссы жаг турынен тырмемын.

Азыпалаз таёе положениез чиданы уг луы, таёе безответственной уж'ёслы чик жегатскытэк пум пононо. Вань колхоз'ёсын предпосевной вспашкаез ортчытоно озы, чтобы со качественно мед луоз. Кукэ муз'емез умой обрабатывать карим, соку вань жуг-жаг турынэз быдтыны быгатом. Сталин эшлэсь указаниоссэ уж вылын быдэстом.

Бере өвёл кылёно

Пудемской сельсоветысь "Прогресс", "Красные орлы", Люмской сельсоветысь "Золотая нива" но Чабыровской сельсоветысь "1-й май" колхоз'ёс туэ аре государстволы турын сдать карон планзэс 100 процентлы быдэстызы ни.

Таин чош ик Бозинской сельсоветысь "1-й май", "Новый путь", Еловской сельсоветысь "Трактор", "Быково", "2-я пятилетка" колхоз'ёс та дырозь одйг килограмм но сдать өз каре на. Вылй верам колхоз'ёслэн руководительёссы государстволы турын сдать каронэз асьсэос юри жегато.

ЕЛЬЦОВ.

ИВОРТОН

1939 арын 25 июле 10 часкын чукна Пудемысь райклублэн помещеннэз борд газет редактор'ёслэн, селькор'ёслэн, красной уголок'ёслэн заведующийёсызлэн но избач'ёслэн районной слетсы луоз.

Эскероно ужпум'ёс:

ВКП(б)-лэн ЦК-езлэн майской пленумезлэн решениосыныз валче октон-калтон кампаниез ортчытон дыр'я печатлэн азыпалаз сылысь уж'ёс сярись.

Вань первичной партийной но комсомольской организациослэн секретарьёссылы но колхоз'ёслэн председательёссылы былй верам мурт'ёсты слётэ одно ик ыстыны кулэ.

ВКП(б)-лэн Райкомез.
Райисполком.
Редакция.

Тае прокурорлы эскероно

Потребительской кооперацилен активезлэн всесоюзной совещанияз потребительской кооперацилен ужамез сярись Калинин эш вераз, что "Потребительской кооперациялы кулэ дырыз-дыр'я и кызы ке но умойгес выль урожаез реализовать карыны дасяськыны. Асьмеослэн Советской но кооперативной вузкаронлэн ужасьёсызлэн аязы нырысь ик сылэ луло адыми сярись скулмаськон—социалистической обществолэн членэз сярись, котыкуд ласянь солэсь кулэськонзэ удовлетворить карон сярись. И вот гилэсьтыд культурной кооперативной вузкаронлэн работник'ёсызлэсь, зависеть каре на эшшо изыскать карон но крестьян'ёсты сыче вуз'ёсын снабдить карон, куд'ёсызлэсь соос тужгем ик кулэсько.

Калинин эшлэсь та верамзэ Пудемской районысь кооперативной организациос изучать карон борды өз кутске на. Та ужез тужгес но кооперативной организациослэн первичной партийной организациоссылы но профсоюзной организациослы нуыны кулэ вал. Озы ке но, та руководительёс ас ужазы чик ответственность шөдытэк ужало.

Случайно өвёл, что Пудемской сельполэн магазин'ёсез кондитерской изделиос, махорка, хлебо-булочной изделиос, сылал, керосин толэзен-толэзен уг луыло.

Пудемской сельполэн председателез Кирпиков ужзэ умоятон интйе, улычайтй велосипедэн ветлыса гинэ улэ.

Магазин'ёсын булкаос, батон'ёс, сушкаос, баранкаос тырмыт луыны условиос вань, нош райпотребсоюзлэн председателезлэн Стрелков эшлэн но Кирпиковлэн неповоротливоез луэменызы потребительёс таосты уг адзыло.

Вераны кулэ, что/потребитель ноку но уз быгаты басыны сыче нянь, кыче солы кулэ. Зег нянь вань ке, чабей нянь өвёл, чабей нянь ке вань зег нянь уг луы. Соос но трос дыр'я бадзым перерыв'ёсын но чидантэм улй качествоен луыло.

Малпано луэ сое но, неужели райпрокурор уг быгаты Стрелковлэсь но Кирпиковлэсь ужзэс эскерыны и вуз каронэз пуктыны озы, кызы ке куро потребительёс.

А. Пагин.
Г. Баженов.

УСЛОВИОС КЫЛДЫТЫМТЭ

Пудем—районной центр луэ.Трос дыр'я татын калык, кулэське аслэсьтыз ваньмон дырзэ культурно орчытонлэсь. Озы ке но, центрн культурной шуэтскон организовать карысь өвёл.

Правда, вань татын кино-театр но со калыкез чик привлекать уг кары. Отысь уд шедьты журнал'ёс но, книгаос но, шахмат, шашкаос но. Кино-театрлэн залаез но коридорез но тырмыса улэ нюлам зы-

нэн. Кино - театрлэн дирекциез форточкаос лэсьтылон интые укнооссэ но кык полэс рамаосын возе. Вань таёе условиос отгалкивать каро посетительёсты кино — театрысь.

Кино — театрлэн дирекциезлы "Металлург" артельлэн завкоменыз уртче нюр'ясыконо луо райцентрысь рабочийёслы но советской интеллигенцилы культурной шуэтскон кылдытон понна. Пагин

СССР-лэн Совнаркомаз

Колхоз'ёслэсь, совхоз'ёслэсь но единоличной хозяйствоослэсь 1939 арын бастэм урожайсытызы ютысьсэс принять карон ужпумез эскерыса, СССР-лэн Совнаркомез пуктыз:

1. Колхоз'ёсын, совхоз'ёсын но единоличной хозяйствосын государстволы сэтэм клещен заразить карыськем ю тысез Наркомзаглэн заготовительной организациосызы берен берыктыны лэзёно өвёл.

Клещен заразить карыськем ю тысез приемной пункт'ёсы ваён случайёс дыр'я, колхоз'ёслэсь, совхоз'ёслэсь но единоличник'ёслэсь таёе ю тысьсэс весысьтыз 2 процент скидка лэсьтыса но 1 центнерез понна дунзэ 30 копейкалы кулэстыса бастыно.

2. Наркомзаглэсь заготовительной организациоссэ косоно клещен зара итьса карыськем ю тысез, кулэз принять каремын, нимаз тырыны но ю тысьлэсь клещэ пумозыа быатыгозь обработать карыны.

3. Колхоз'ёслэсь председательёсэс, совхоз'ёслэсь но МТС-ёслэсь директор'ёссэс, земельной но советской орган'ёсты косоно вань ужрад'ёс кугыны со понна, чтобы государстволы сётыны клещен заразить карыськем ю тысез, со понна коькуд колхозын но совхозын сдать кароно ю тысез одно ик сузян организовать кароно. Заготзернолэн элеватор'ёсез но пункт'ёсез заразить карем ю тысез вортыны лэзёнтэм понна.

(ТАСС).

РСФСР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн РСФСР-лэсь Верховной Советэзлэсь кыктэти сессизэ өтён сярись УКАЗЭЗ

Өтёно Российской Советской Федеративной Социалистической Республикэлэн Верховной Советэзлэсь кыктэти сессизэ Москва городэ туэ аре 25 июле. РСФСР-лэн Верховной Советэзлэн

Президиумезлэн председателез, А. Бадиев.

РСФСР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн секретарез Г. Козлов.

Москва, 13 июле 1939 аре.

Пудемской сельполэн Лековаевской отделениез но райцентрысь култмаг Кирпиковлэн но Стрелковлэн ас ужазы безответственно относигся кариськеменызы толэзь-лэзь но кема пытсаськыса улызы. Нош райфо тае контролировать уг кар, финансовой планэз тырмытон понна уг сюлмаськы.



— Нош ик татын замок'ёс ошемьн? Соос сэрэн мынам колхозной кенсам замоке өвэл.

Германской армиясь пегёо

„Курьер поранны“ газетлэн ивор-тэмез'я германской армиясь пегё-зылон'ёс ялан трос но трос луо. Таич ёош ик трэсэз чех'ёс восточной Пруссилэн районтиз граница вамен выжо. Газет гожтэ, что Восточной Пруссиин германской пограничной властью но дезертир'ёс кустын нуналлы быдэ вооружённой столкновениос луыло. 7 июле Филипповлэн районтиз польско-германской граница вамен винтовкаосын вооружиться кариськем солдат'ёслэн группазы выжиз.

Граница вылын та группа но германской пограничной пост кустын вооружённой столкновение ортчиз. 6 солдат'ёс Польшалэн территория вылтэз потызы, кылем'ёсыз Литвалэн территорииз вылтэ. 8 июле Граев районин германской армиялэн 7 солдат'ёсыз польско-германской граница вамен выжизы. 9 июле уйин дезертир'ёс но германской пограничной охрана кустын нош ик ваче пумит нюр'яскон ортчиз. Ыбылыськон'ёс луэмен кыкнапалаз ик бырем'ёс но сёсыр-мем'ёс вань.

(ТАСС).

Торф дасян планэз куашкатэ

Колхоз'ёслэсь муз'ем'ёссэс удобить каронын торф бадзым инты басьтэ. Озы ке но, куд-ог колхоз'ёс асьме районин талэсь значениз валаса оз вуттэ на. Тани Еловской сельсоветысь „Труд“, Костромской сельсоветысь „Рассвет“, Бозинской сельсоветысь Буденныйлэн нимыныз

нимам но Горбашевской сельсоветысь Кировлэн нимыныз нимам колхоз'ёс туз аре одиг кубометр но торф оз дасялэ на.

Та колхоз'ёслэн председател'ёссылы та ужез лыдэ басьтыса, торф дасян планэз чик жегатскытэк быдэстыны кулэ.

М. П.

Монгольской Народной Республика (МНР)

Монгольской Народной Республика независимой госуларствоен существовать каре ни 1921 арысен. (Республикаен провозгласить каремын 1924 аре). МНР луэ выль, особой типо демократической республикаен, кудыз мынэ не капиталистической развитилэн сюрес куяз.

МНР кылдытчозь солэн территорияез нимаськылэз Внешней Монголиез.

МНР-лэн площадез луэ 1,5 миллион квадратной километрлэсь тросгем.

Населениез — 800 сюрс кытыр. Населенилэн большинствоез луо монгол'ёс (90 процент).

МНР-лэн столицаез — Улан-Батор.

С раналэн естегственной богатствоосыз исследовать каремын ичи. Куд-ог сведениос верано странаын му'ем эгырлэн, корг рудалэн, ыргон рудалэн но кыстаськысь (самоцветной) из'ёслэн месторождениоссылэн ваньзы сярэсь.

МНР-лэн народной хозяйствеозлэн основаеныз луэ кочевой пудовортон, кудыныз заниматься кариське населенилэн 80 процентэз.

Берло ар'ёсын МНР-ын кутскиз жоог будыны промышленность.

Татысь промышленной строительстволы бадзым юрттэт сэтэ СССР.

МНР-лэн столицаз — Улан-Баторын — лэстэмын промышленной комбинат, кудыз предназначить каремын нырысь ик скотоводстволэсь сыр'ёзэ (ыжгон, куос но мукет) переработать карон понна.

Влас'ялэн верховной органэныз луэ Великой хурал (народной пред-

ставитель'ёслэн всемонгольской собранизы), а солэн сессиосыз кустын — Малый хурал (орган, кудыз быр'ийське Великий хуралэн сессияз). Малой хураллэн сессиосыз кустын властьюлэн высшой органэныз луэ Малой хураллэн президиумез но министр'ёслэн Советсы.

Малой хураллэн председателез — Доксдн, иностранной уж'ёс'я премьер министр — Амор.

МНР-ын единственной партиен луэ Монгольской народно-революционной партия. Со примыкать каре Коминтернэ сочувствующой партиослэн правэнызы.

МНР-ысь трудящой егит калык объединить каремын революционной егиг'ёслэн Союязы (Союз Революционной молодежи), кудыз луэ Коммунистической Интернационал Молодежьлэн секциеныз.

МНР-ысь промышленностьлэн пёртэм отрасль'ёсысьтыз рабочий'ёс объединить каремын союз'ёсы: „Производственной союзэ“, „Сельско-хозяйственной но нюлэс ужас'ёслэн союзазы“ но „Государственной но торговой учреждениосысь служащой'ёслэн союзазы“.

1920—21 арозь Монголиын газет'ёс но журнал'ёс оз потылэ. Али МНР-ын пото пёртэм газет'ёс но журнал'ёс, куд'ёсыз бадзым роль шудо страналэн культураезлэн будо-наз.

Азёло дыр'я страна улыз пейляськысь'ёслэн но лам'ёслэн власть улазы. Али МНР-ысь трудящой население арысь аре жутэ аслэсьтыз

Врачлэн беседаез Пинал'ёслэн гужем висён'ёсынызы нюр'яськоно

Натуральной чача, корь, скарлатина, дифтерия, кровавой понос, гужем кёт висён'ёс — пинал'ёслэн самой кышкытэсь но паласькысь висён'ёсы. Царской Россиын та висён'ёсын луж трос пинал'ёс бырыллызы. Европайсь азымынйсь сгранаосын но США-ен ёошатыса учконо ке, Россиын пинал'ёслэн кулонзылэн лыдыз котькыгынлэсь бадзым вал. Эшо но юнгес бырыллызы пёртэм векчи национальность'ёслэн нылпиоссы.

Гужем куаез вань желудочно-кишечной висён'ёс пёлысь пинал'ёслы тужгес но кышкыт луэ детская диспепсия шуыса нимаськысь висён, мукет сямен вераса — пищеваренилэн расстройствоз. Сыче дыр'я пинал (поносэн) курадзыны кутске. Нырысь вақытэ солэн организмезлэн воштыськем'ёсыз шодскымон трос уг луо. Пинал нырысь ик өскем кадь гурзылон'ёсын курадзэ. Нонэм безаз ик яке жыны час орчыса, гурзылыны кутске но нонэм йёлзэ берлань потгэ. Куддыр'я со ог 4 час орчтем бере но луэ. Пинал озыы суткалы ог 4 — 7 пол курадзыны кутскылэ. Оскемез вож, векчи кеньыр кадь, вуэн суро масса потэ.

Пиналлэн висёнэз кема кыстыськыку, весэз'я со сиыны кутске, раздражительной луэ, чем кесяскылэ, чыжаськылэ, уйин зйбыт кёлыны уг быгаты.

Пинал'ёслэн диспепсиязы кылдэ шонер нонтылымэ бордысь, сое кырсь (пож) кутэт'ёсын бинялласа возёнысь, кырсь пол вылын возылы-

мысь, чылкыт омыре поттылымтэ-ысь, висён кылдыгысь микрээр-ганизм'ёс пиналлэн организаз шедьыса.

Диспепсия озыы ик кылдыны быгатэ пиналэз тырмыт нонтымтэ бордысь но. Мумылэн аслаз йёлыз тырмымтэен, со пиналэз скал йёлын сюдыны кутске. Нош соин кызы сюдыны валамтэ диспепсия висёнэ вуттыны быгатэ. Солэсь но урод сахарен нянен нонтон.

Пинал'ёслэн диспепсиенызы нюр'яськонлэн самой кулэ мероприятие-ныз луэ профилактика.

Пиналэз дыраз, котькуд куинь час орчтем бере, нонтылоно. Чукна 6 часын, собере 9 но 12 часын, нуназе бере 3—6—9 но 12 час'ёсын нонтылоно. Мумылы юн эскерыны кулэ, чгобы сётоно ноны туж чылкыт мед луоз. Котькуд нонтон азын ноньез быректэм шунит вуэн миськыны кулэ. Нош мумылы аслэсьтыз киоссэ майталэн умой-умой миськоно. Пёсымен нюлам ноньез пиналлы сётыны ноку но уг яра. Гужем толэзьёсы 4—6—8 толэзьем пиналэз мумы йёлын гинэ сюдоно. Нош мумылэн йёлыз тырымтэ дыр'я врачлэн дэмламез'я но валэктэмез'я гинэ сюдылоно.

Пиналэз быректэм шунит вуэн пылат'яно. Озыы ик быректэм вуэз кезыг вуэн сураса 32—33 градус'ем шунитэн пылатыны луэ. Вулэсь температуразэ тодыны понна термометр возыны умой.

Пол вылысь жутэм пустышкаез (резина ноньез) быректэм вуэн миськытэк пиналлэн ымаз сётыны уг яра. Корка пушкын туж чылкыт луыны кулэ. Тузон пурзонтэм понна пол'ёсты коттэм чужонэн чужылоно.

Пудоез утыны гидэ веллон пыдкучган'ёс нимысьтыз луыны кулэ. Корка пырыку соосты корказе келытылоно. Малы ке шуоно, пыдкучганэн ёош пырысь кыед, жуг жаг пёлын пиналлэн тазалыкезлы кышкытэсь микрээрорганизм'ёс шедьыны быгатэ.

Куд-огез мумыос ас пинал эс гужем куа еч педло, чылкыт омыре поттылыны кышкало. Пёсь но жокыт коркан возэ. Сыче азын организм пёсектэ, рос ву кулэ каре, нош сиолы кулэськэн ожитоме. Мумылэн пиналэз озыы утемез нуньезлэн та атыкезлы туж урод лэсь э. Сион мыным эен пинал кынар эм луэ, начарме.

Пиналэз чылкыг омыре поттыса сад'ёслэн сай улазы кема ёоже возылон соостэн тазалыксылы туж бадзым пайда вае. Сое котькуд мумылы жеч тодыны но лыдэ басьтыны кулэ.

Асьметэн нылпиосмы — дуннеын самой шудоес нылпиос. Соос понна пария, правилество но ачиз Сталин эш сюлмасько. Котьку мумыс но бузыс сое ас вылысьтызы туж жеч шодо, шумпотыса но яртыса будэго ас нылпиоссэс. Мумы но бузы пиналлэсь вордскемзэ шудэз кадь пумигало. Нош пиналлэн кулонэз быдэс семьялы секыт куректон вэе. Соин ик будысь нылпиоз угёнлы туж бадзым саклык но сюлмаськон вис'яно.

Врач А. Белоножкин.
(„Удмурт коммуналь“).

О в. редактор — П. МАЛЫХ.

Поттысь — Райисполком